



NEW YORK STATE CATHOLIC CONFERENCE

465 State Street • Albany, NY 12203-1004 • Phone (518) 434-6195 • Fax (518) 434-9796
www.nyscatholic.org e-mail:info@nyscatholic.org

RICHARD E. BARNES
Executive Director

Declaración de los Obispos Católicos del Estado de Nueva York sobre el Matrimonio

Nos enfrentamos hoy con la prospectiva de una ley en Nueva York que podría radicalmente cambiar la institución eterna del matrimonio. Como pastores de ciudadanos de cada esquina de este gran estado nos mantenemos unidos en nuestra fuerte oposición a tal medida drástica.

A través de la historia, diferentes culturas han tenido diferentes costumbres acerca del matrimonio. Pero la única constante ha sido la convicción que el matrimonio es la unión de un hombre y una mujer con un vínculo duradero, ordenado a la procreación y estable crianza de los hijos. Lamentablemente, la Asamblea del estado ha votado para redefinir la naturaleza y nuestro patrimonio común ya definido hace tiempo. Rezamos con fervor para que los miembros del Senado del estado se mantengan firmes en oposición a esta legislación desacertada y llamamos a los Católicos y a todo los habitantes de Nueva York que se pongan en contacto con sus Senadores y hagan que se escuche su voz.

Nuestra oposición a este proyecto de ley esta basado no solamente en las enseñanzas Católicas sobre la sexualidad humana y el Sacramento del Matrimonio. Al igual de importante, esta basado en la razón, una política publica solida y el sentido común como habíamos indicado en nuestra declaración pastoral del 2008 sobre el "matrimonio" entre personas del mismo sexo (la declaración se

encuentre en la pagina Web: www.nyscatholic.org)
Para reiterar en breve, el estado tiene un interés legal más que convincente para promover el matrimonio entre hombres y mujeres para crear familias estables que puedan proveer la seguridad, salud y bienestar de los niños. El estado no tiene tal interés legal en reconocer la relación entre dos personas del mismo sexo.

Si hay injusticias contra aquellos en relaciones fuera del matrimonio, esas injusticias podrían ciertamente ser reformadas y corregidas de alguna otra manera, sin tener que redefinir drásticamente el matrimonio.

Cerramos con un punto final de nuestra declaración del 2008:

"(Q)uemos dejar absolutamente en claro que nuestras creencias firmes sobre el matrimonio... no deberían ser malinterpretadas de ninguna forma como una condenación a las personas homosexuales o un ataque a su dignidad humana. Nuestra Iglesia enseña y nosotros afirmamos, que deberíamos tratar a nuestras hermanas y hermanos homosexuales con dignidad y amor, como lo haríamos con todos los hijos de Dios. Efectivamente, el Catecismo de la Iglesia Católica advierte que cualquier forma de prejuicio u odio – "todo signo de discriminación injusta" – contra personas homosexuales se evite. (CCC 2358)

+**Timothy M. Dolan**
Arzobispo de New York
+**Howard J. Hubbard**
Obispo de Albany
+**Nicholas DiMarzio**
Obispo de Brooklyn
+**Edward U. Kmiec**
Obispo de Buffalo

Rev. Terry R. LaValley
Administrador Diócesano de Ogdensburg
+ **Matthew H. Clark**
Obispo de Rochester
+**William F. Murphy**
Obispo de Rockville Centre
+**Robert J. Cunningham**
Obispo de Syracuse

1 de Junio 2009